

၁၁။

ଶ୍ରୀରାମକଣ୍ଠଶାର୍ମନା

ଦ୍ୟନ୍ତରେ ନନ୍ଦାକୁରୀଏଷନ୍ତୁରାଗାମରିଶ୍ରୀରାମକୁରୀଲେଖନା କ୍ରେଷନନ୍ଦ  
ଶ୍ରୀନନ୍ଦନନ୍ଦନା ଶ୍ରୀପାତ୍ରନୁହିରୀରୁଁ ଶ୍ରୀରାମକୁରୀଲେଖନା  
ତେଷାନୁନ୍ଦାନାମନୁରାଗାମନୁରାଗାମନ୍ତରୀନୁ  
ନୁ ଏହାମନାକ୍ରେଷନାନୁରାଗନ୍ତରୀନୁ  
ନୁଶାଶନାମନାକ୍ରେଷନାନୁରାଗନ୍ତରୀନୁ  
ନୁଶାଶନାମନାକ୍ରେଷନାନୁରାଗନ୍ତରୀନୁ  
ନୁଶାଶନାମନାକ୍ରେଷନାନୁରାଗନ୍ତରୀନୁ  
ନୁଶାଶନାମନାକ୍ରେଷନାନୁରାଗନ୍ତରୀନୁ  
ନୁଶାଶନାମନାକ୍ରେଷନାନୁରାଗନ୍ତରୀନୁ  
ନୁଶାଶନାମନାକ୍ରେଷନାନୁରାଗନ୍ତରୀନୁ  
ନୁଶାଶନାମନାକ୍ରେଷନାନୁରାଗନ୍ତରୀନୁ  
ନୁଶାଶନାମନାକ୍ରେଷନାନୁରାଗନ୍ତରୀନୁ  
ନୁଶାଶନାମନାକ୍ରେଷନାନୁରାଗନ୍ତରୀନୁ

ମହାକାଳ

583

ସେବାରୁକୁସମେଷପରମାଣୁଶ୍ଵରକୁନ୍ତିଷ୍ଠାନାମରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା| ଏହିଶ୍ଵରାମାନୀଶାର୍ମିକୁମାରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା|  
ନଗନାମାନୁଦେଶାରୁକୁନ୍ତିଷ୍ଠାନାମରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା| ନିର୍ବିନ୍ଦୁନୁଦେଶାରୁକୁନ୍ତିଷ୍ଠାନାମରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା| ଶେଷକେବନାଦେଶମାନାନୀଶାର୍ମିକୁନ୍ତିଷ୍ଠାନା|  
ନେମନାନୀଶାର୍ମିକୁନ୍ତିଷ୍ଠାନାମରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା| କୁଶରଦଶମାନାମରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା| କୁଶରଦଶମାନାମରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା|  
ମନୁଷୁମାନାମରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା| ହେତୁରୁକୁନ୍ତିଷ୍ଠାନାମରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା| ହେତୁରୁକୁନ୍ତିଷ୍ଠାନାମରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା|  
ଗୁରୁନାମରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା| ମାତ୍ରମାନୁଦେଶାରୀ ହେତୁନାମରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା| ଶିରଶିରିଦୁଃଖିରୁକୁନ୍ତିଷ୍ଠାନାମରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା|  
ମକ୍ଷମାନୁଦେଶାରୀ ଶିରଶିରିଦୁଃଖିରୁକୁନ୍ତିଷ୍ଠାନାମରିଦୁଃଖିରୁଦେଶା| 584

୨୩

ଶତ୍ରୁକାଳେବିକାଶମାସପିକୁଳପରମାତ୍ମା  
ଏବିଲ୍ଲକୁଳପରମାତ୍ମାକାଳରୁତୁଷତାହାନୀ  
କୁଳପରମାତ୍ମାକାଳରୁତୁଷତାହାନୀ  
କୁଳପରମାତ୍ମାକାଳରୁତୁଷତାହାନୀ  
କୁଳପରମାତ୍ମାକାଳରୁତୁଷତାହାନୀ  
କୁଳପରମାତ୍ମାକାଳରୁତୁଷତାହାନୀ  
କୁଳପରମାତ୍ମାକାଳରୁତୁଷତାହାନୀ  
କୁଳପରମାତ୍ମାକାଳରୁତୁଷତାହାନୀ  
କୁଳପରମାତ୍ମାକାଳରୁତୁଷତାହାନୀ  
କୁଳପରମାତ୍ମାକାଳରୁତୁଷତାହାନୀ  
କୁଳପରମାତ୍ମାକାଳରୁତୁଷତାହାନୀ  
କୁଳପରମାତ୍ମାକାଳରୁତୁଷତାହାନୀ

ସାହେରଙ୍କୁମାନଙ୍କରେ ଶବ୍ଦରେ ଅତିଥିମାନଙ୍କରେ  
ଶବ୍ଦରେ ଅତିଥିମାନଙ୍କରେ ଶବ୍ଦରେ ଅତିଥିମାନଙ୍କରେ

၅၁

ପାସମୁଷନଶିରିତ୍କୁଶନଦିଲୁନ୍ଗୁ  
ହିବିତିତିଚୁଷମହନ୍ତିତୁର୍ମୁଖନକେତ୍ରମହାଶାନଦୀର୍ଭମଣ୍ଡିପିତିତିଶୁଷ୍ଟିଥିମୁଷନଶୁଷ୍ଟିକିପିତିଶୁଷ୍ଟି  
ହିବିତିତିଚୁଷମହନ୍ତିତୁର୍ମୁଖନକେତ୍ରମହାଶାନଦୀର୍ଭମଣ୍ଡିପିତିଶୁଷ୍ଟି  
ଯିପିତିଶୁଷ୍ଟିତିଶୁଷ୍ଟିପିତିଶୁଷ୍ଟି  
ଯିପିତିଶୁଷ୍ଟିତିଶୁଷ୍ଟି  
ଯିପିତିଶୁଷ୍ଟିତିଶୁଷ୍ଟି

• ଶୁଷ୍ଟିହିମୁଷନଶୁଷ୍ଟି  
ଶୁଷ୍ଟିହିମୁଷନଶୁଷ୍ଟି

587



੭॥

ਏਤੇਸਾ ਪ੍ਰਤੀ ਸੁਵਾਨੂੰ ਦੁਖ ਕੁਦੁਰ੍ਗ ਦੁਖ ਪਾਵਾ। ਅਤੇ ਵਾਚ ਸਾਡਾ ਲੁਗ ਸੁਣ ਆਕਰਿ। ਨਿਰਹੱਤ ਸਾਡਾ ਮਰਾਵਾਨ  
ਤਕ੍ਤਾ। ਏਗਰ ਸੁਣਾ ਪ੍ਰਤੀ ਦੁਖ ਸਾਡੀ ਸੁਣਾ। ਸੈਮ ਸਾਡੀ ਹੋਵਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਦੁਖ ਘੋਰਿ। ਇਵਾਚ ਪ੍ਰਤੀ ਧਰਿ ਬੁਝੁਣਾ। ਜਕ੍ਤਾ  
ਸਾਡਾ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਤੀ ਕਿਸਾਨੀ ਸਾਡਾ। ਏਘੂਰ ਪੇਦ ਕਾਨੂੰ ਪ੍ਰਤੀ ਦੁਖ ਕਾਨੂੰ ਪ੍ਰਤੀ। ਇੰਕਿ ਸਾਡਾ ਸਾਡਾ।  
ਗੁਣ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਤੀ ਕਿਸਾਨੀ ਸਾਡਾ। ਏਘੂਰ ਪੇਦ ਕਾਨੂੰ ਪ੍ਰਤੀ ਦੁਖ ਕਾਨੂੰ ਪ੍ਰਤੀ। ਇੰਕਿ ਸਾਡਾ ਸਾਡਾ।  
ਕੁਝ ਕਿਉਂ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਤੀ ਕਿਸਾਨੀ ਸਾਡਾ। ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਤੀ ਕਿਸਾਨੀ ਸਾਡਾ। ਏਗਰ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਤੀ ਕਿਸਾਨੀ ਸਾਡਾ।  
ਕੁਝ ਕਿਉਂ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਤੀ ਕਿਸਾਨੀ ਸਾਡਾ। ਏਗਰ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਤੀ ਕਿਸਾਨੀ ਸਾਡਾ। ਏਗਰ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਤੀ ਕਿਸਾਨੀ ਸਾਡਾ।  
ਕੁਝ ਕਿਉਂ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਤੀ ਕਿਸਾਨੀ ਸਾਡਾ। ਏਗਰ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਤੀ ਕਿਸਾਨੀ ਸਾਡਾ। ਏਗਰ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਤੀ ਕਿਸਾਨੀ ਸਾਡਾ।



二

ହିନ୍ଦୁ ଶିଳ୍ପିଶିର୍ତ୍ତା କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ମଧ୍ୟାମ୍ବିର୍ଯ୍ୟ ପାଇଲାନ୍ତା  
ଏହିପାଇସି ପାଇଲାନ୍ତା କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ମଧ୍ୟାମ୍ବିର୍ଯ୍ୟ ପାଇଲାନ୍ତା  
କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ମଧ୍ୟାମ୍ବିର୍ଯ୍ୟ ପାଇଲାନ୍ତା କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ମଧ୍ୟାମ୍ବିର୍ଯ୍ୟ ପାଇଲାନ୍ତା

591

ସତିଷା ବ୍ୟୁଦ୍ଧଗନ୍ଧିଷା କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରାମ୍ଭିଲ୍ୟୁମନ୍ଦିଶ୍ଵରୀ  
ପଦା ପଦାର୍ଥକୁରୁକ୍ଷେତ୍ରାମ୍ଭିଲ୍ୟୁମନ୍ଦିଶ୍ଵରୀ  
ପଦା ପଦାର୍ଥକୁରୁକ୍ଷେତ୍ରାମ୍ଭିଲ୍ୟୁମନ୍ଦିଶ୍ଵରୀ





“  
藏文大藏经”是藏族人民最重要的精神文化遗产之一，它不仅展示了藏族佛教文化的博大精深，而且在语言学、历史学、哲学、文学等方面都有重要价值。这部经书共分三部分：显教部、密教部和藏传佛教部。显教部主要讲述的是佛教的般若学、中观学、瑜伽学等；密教部主要讲述的是金刚乘、胎藏界、曼茶罗等；藏传佛教部主要讲述的是藏传佛教的教义、仪轨、典故等。这部经书对于研究藏族历史、文化、宗教等方面具有重要的参考价值。

ସୁରତ୍ତବିଷ୍ଣୁଗାନୁଷକେନଶବ୍ଦିଷ୍ଠାନୁହା ॥ ମୃଦୁପ୍ରଥମିଷ୍ଟରୁଷାନୁହା ॥ ପ୍ରଥମିଷ୍ଟରୁଷାନୁହା ॥ ମୃଦୁପ୍ରଥମିଷ୍ଟରୁଷାନୁହା ॥  
ମୃଦୁପ୍ରଥମିଷ୍ଟରୁଷାନୁହା ॥ ମୃଦୁପ୍ରଥମିଷ୍ଟରୁଷାନୁହା ॥ ମୃଦୁପ୍ରଥମିଷ୍ଟରୁଷାନୁହା ॥ ମୃଦୁପ୍ରଥମିଷ୍ଟରୁଷାନୁହା ॥

॥ ୨୩ ॥ ମହାଶ୍ରଦ୍ଧା ଯତ୍ତପକ୍ଷେତ୍ର ଶୁଦ୍ଧିଶର୍ଵାନ୍ତର୍ମାତ୍ରାକ୍ଷରେ ଶ୍ରୀଶ୍ରଦ୍ଧା  
ପିତୃପଦାକ୍ଷରେ ପରମାତ୍ମାଙ୍କାରେ ପରମାତ୍ମାଙ୍କାରେ ପରମାତ୍ମାଙ୍କାରେ ପରମାତ୍ମାଙ୍କାରେ  
ପରମାତ୍ମାଙ୍କାରେ ପରମାତ୍ମାଙ୍କାରେ ପରମାତ୍ମାଙ୍କାରେ ପରମାତ୍ମାଙ୍କାରେ ପରମାତ୍ମାଙ୍କାରେ

ੰਨਾਨੀਦਰਿ ਚੰਨ੍ਹ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ੫੬ ॥ ਦੇਵਕੀ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥  
ਸਾਡਾ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ੫੭ ॥ ਮਾਨੁ ਸਾਡਾ ਸ਼ੁਭ  
ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ੫੮ ॥  
ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ੫੯ ॥  
ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ੬੦ ॥  
ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ੁਭ ਮਹਿਸੂਸ ਨੁਹਾ ਸਾਡਾ ॥ ੬੧ ॥



ယୁଦ୍ଧକେନ୍ତିବ୍ରାହ୍ମଣଶ୍ରୀପାତରଙ୍ଗା | ଏବେଷ୍ଟମହାଦେଵକର୍ମବନିଶିଳ୍ପବନ୍ଦିନ୍ଦା | ତେବେଷ୍ଟମହାବ୍ରାହ୍ମଣକିମ୍ବାହେସୁହବନ୍ଦିନ୍ଦାପରିଶବ୍ଦାଶିଳ୍ପିନ୍ଦିନ୍ଦା  
କ୍ରୀତୀମ୍ଭାବେଷ୍ଟମହାବ୍ରାହ୍ମଣକର୍ମବନିଶିଳ୍ପବନ୍ଦିନ୍ଦା | ଶ୍ରୀଶିଳ୍ପିନ୍ଦିନ୍ଦାପରିଶବ୍ଦାଶିଳ୍ପିନ୍ଦା  
କ୍ରୀତୀମ୍ଭାବେଷ୍ଟମହାବ୍ରାହ୍ମଣକର୍ମବନିଶିଳ୍ପବନ୍ଦିନ୍ଦା | ଶ୍ରୀଶିଳ୍ପିନ୍ଦିନ୍ଦାପରିଶବ୍ଦାଶିଳ୍ପିନ୍ଦା



པ୍ରାଣଶବ୍ଦିନମନକଣି | ଏତକୁଣ୍ଡିଷାତ୍ମନାମେମାହୀମାତ୍ରମାତ୍ରମା | ଯାହୁମନ୍ତିରିତ୍ୱକେମାମସମ୍ମର୍ମମା | ଶ୍ରୀମତ୍ତମାନମନ୍ତିରି  
ଶିଵମୁନମା | ଏତଶବ୍ଦିନମନକଣିମାତ୍ରମା | ଏତକୁଣ୍ଡିଷାତ୍ମନମନ୍ତିରିତ୍ୱକେମାମସମ୍ମର୍ମମା | ଶ୍ରୀମତ୍ତମନ୍ତିରି  
ଶିଵମୁନମା | ଏତକୁଣ୍ଡିଷାତ୍ମନମନ୍ତିରିତ୍ୱକେମାମସମ୍ମର୍ମମା | ଶ୍ରୀମତ୍ତମନ୍ତିରି

藏文

藏文

藏文

藏文

ਕੁਚੁਲਾ  
ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ ਕੁਚੁਲਾ



শটের্পী যদ্বন্ধীয়া । অক্ষুণ্ণু পরিমার্জিত পুণ্যসম্ভূত শিদি । প্রেশ সম্মুখে পরিচয় দ্বাৰা পুনৰ্বৃত্তি হইল । কিম্ববহুর পেশ পক্ষ এক সম্ভূত শৈল ।  
কেবল প্রকৃত পুণ্যসম্ভূতি হইল । পুনৰ্বৃত্তি হইল । ব্রহ্মবুঁড়ি পরিচয় দ্বাৰা পুণ্যসম্ভূত শিদি । শুনুন সহিত পুণ্যসম্ভূত শিদি । পুণ্য বৰ্ত্তনি  
শুনুন পুণ্যসম্ভূত শিদি । পুণ্যসম্ভূত শিদি । ॥